

Precautions

If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Preventing accidents

The TV/video pictures appear only after you park the car and set the parking brake. When the car starts moving, the TV/video pictures automatically disappear for safety reasons, after displaying the following caution for 5 seconds.

PICTURE OFF
FOR
YOUR SAFETY

Do not operate equipment connected to the TV tuner unit (XTL-750W) or watch the monitor while driving. You may cause a traffic accident if your attention is distracted by the monitor.

Sicherheitsmaßnahmen

Wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht parken, kann die Temperatur im Wageninneren erheblich ansteigen. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall etwas abkühlen, bevor Sie es einschalten.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Sicherheitsfunktion zur Vermeidung von Unfällen

Das Fernseh- bzw. Videobild erscheint erst, nachdem Sie das Fahrzeug geparkt und die Parkbremse betätigt haben. Sobald sich das Fahrzeug in Bewegung setzt, wird das Fernseh- bzw. Videobild aus Sicherheitsgründen automatisch ausgeblendet. Zuvor wird 5 Sekunden lang die folgende Warnung angezeigt.

Bedienen Sie während der Fahrt nicht die an den Fernsehtuner (XTL-750W) angeschlossenen Geräte, und sehen Sie nicht auf den Monitor. Wenn Sie sich von dem Bild auf dem Monitor ablenken lassen, besteht Unfallgefahr!

Comply with the Road Traffic Laws in your country.

Beachten Sie auch das Straßenverkehrsgesetz in Ihrem Land.

Additional Information

About the liquid crystal display (LCD) panel

- Do not press on the LCD panel on the monitor unit as doing so can distort the picture or cause a malfunction. The picture may become unclear or it may damage the LCD panel.
- Notes on cleaning
 - Clean the LCD panel with a slightly damp, soft cloth. Use mild household detergent.
 - Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray.
- Do not use this unit in temperatures under 5 °C or over 45 °C.
- If your car was parked in a cold or hot place, the picture may not be clear. The monitor is not damaged. The picture will become clear after the temperature in your car becomes normal.

Some stationary blue or red dots may appear on the monitor.

These are called bright spots, and can happen with any LCD. The LCD panel is highly sophisticated, and more than 99.99 % of the segments used in the panel are flawless. However, there is a possibility that less than 0.01 % of the segments are defective and may not light up properly. However, these segments will not interfere with your viewing.

Weitere Informationen

Hinweis zum LCD-Bildschirm (Flüssigkristallbildschirm)

- Drücken Sie nicht auf den LCD-Bildschirm des Monitors. Andernfalls kann es zu Bildverzerrungen oder anderen Fehlfunktionen kommen. Das Bild kann unscharf werden, oder der LCD-Bildschirm kann beschädigt werden.
- Hinweise zur Reinigung
 - Reinigen Sie den LCD-Bildschirm mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie einen milden Haushaltsreiniger.
 - Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C oder über 45 °C.
- Wenn Ihr Auto in sehr warmer oder sehr kalter Umgebung geparkt war, ist das Bild unter Umständen verschwommen. Das ist keine Fehlfunktion des Monitors. Sobald sich die Temperatur im Wageninneren normalisiert, wird auch das Bild wieder scharf.

Auf dem Monitor können unbewegliche blaue oder rote Punkte erscheinen. Solche sogenannten Lichtpunkte können bei allen LCD-Bildschirmen auftreten. Der LCD-Bildschirm ist ein hochmodernes, technisches Gerät. Der Anteil der korrekt angezeigten, effektiven Bildpunkte liegt bei über 99,99 %. Es besteht jedoch die Möglichkeit, daß bis zu 0,01 % der Bildpunkte ausfallen und nicht korrekt angezeigt werden. Diese Ausfälle beeinträchtigen die Bildqualität jedoch nicht.

Specifications

Monitor (XVM-753W)

System	Liquid crystal color display
Display	Transparent TN LCD panel
Drive system	TFT active matrix system
Picture size	7 in.; 155.52 × 87.75 mm, 178.57 mm (w × h, diagonally)
Picture segment	336.960 (w 1440 × h 234)
Speaker type	35 × 20 mm dynamic speaker
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Current drain	Approx. 1.0 A
Dimensions	215 × 126.5 × 34 mm (w × h × d)
Operating temperature	+5 °C ~ +45 °C
Mass	Approx. 650 g

Supplied accessories

- Monitor cable (1)
- Extension unit XA-602 (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Technische Daten

Monitor (XVM-753W)

System	Flüssigkristallfarbbildschirm
Display	Transparente TN-LCD-Anzeige
Anzeigesteuerung	TFT-Aktivmatrix
Bildgröße	7 Zoll; 155,52 × 87,75 mm, 178,57 mm (B × H, Diagonale)
Bildelemente	336.960 (B: 1440 × H: 234)
Lautsprechertyp	Dynamischer Lautsprecher, 35 × 20 mm
Stromversorgung	Autobatterie mit 12 V Gleichstrom (negative Erdung)
Stromentnahme	ca. 1,0 A
Abmessungen	215 × 126,5 × 34 mm (B × H × T)
Betriebstemperatur	+5 °C ~ +45 °C
Gewicht	ca. 650 g

Mitgeliefertes Zubehör

- Monitorkabel (1)
- Erweiterungseinheit XA-602 (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

SONY®

Extension Monitor System

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

XVM-750WEX

Sony Corporation © 2000 Printed in Japan

Parts list

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.



Teileliste

Die Nummern in der Liste sind dieselben wie im Erläuterungstext.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Mobile Color Monitor.

- This unit lets you enjoy twin monitors by using an optional Mobile Color TV (XTL-750W).
- The low reflection liquid crystal panel reduces the glare from outside lighting sources.

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für den mobilen Farbmonitor von Sony entschieden haben.

- Dieses Gerät können Sie an das zusätzlich erhältliche mobile Farbfernsehgerät (XTL-750W) anschließen und als zweiten Bildschirm benutzen.
- Der LCD-Bildschirm zeichnet sich durch einen besonders geringen Reflexionsgrad aus, so daß das Bild auch bei hellem Umgebungslicht fast blendfrei zu sehen ist.

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

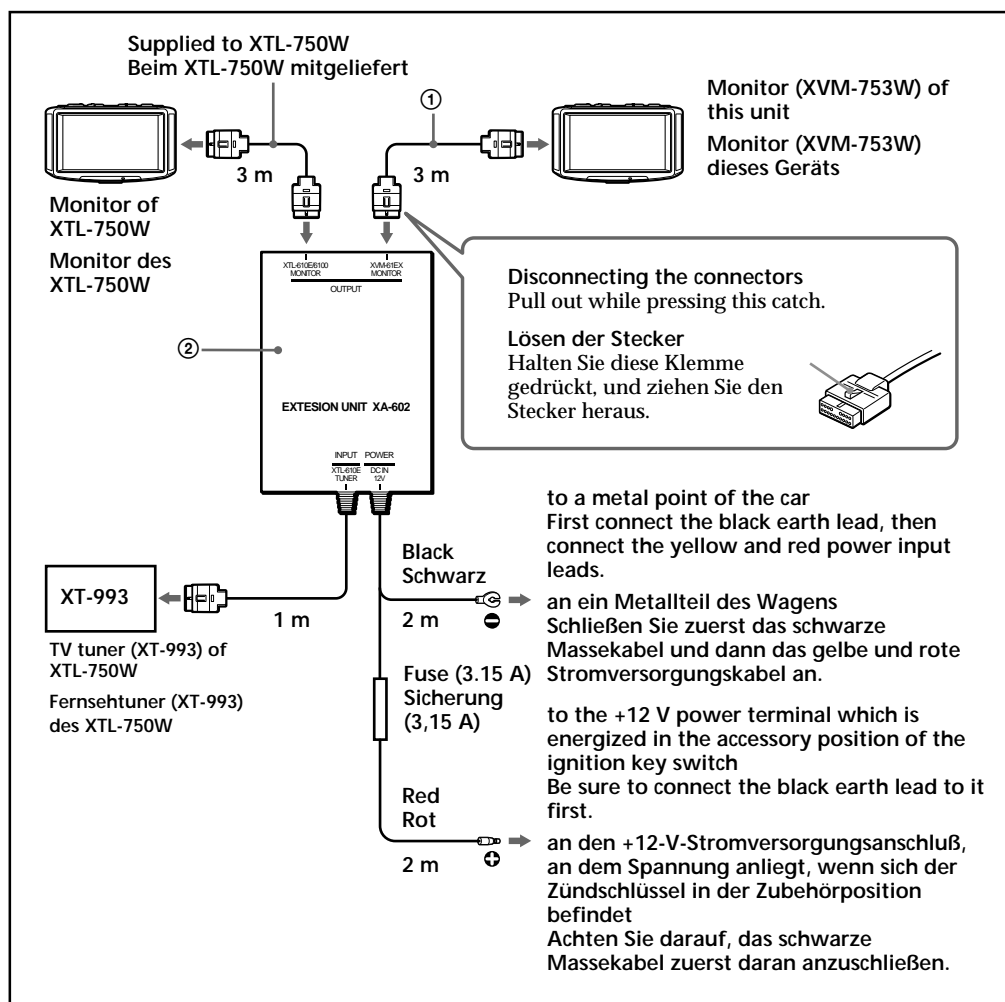
Achtung

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Sony online <http://www.world.sony.com/>

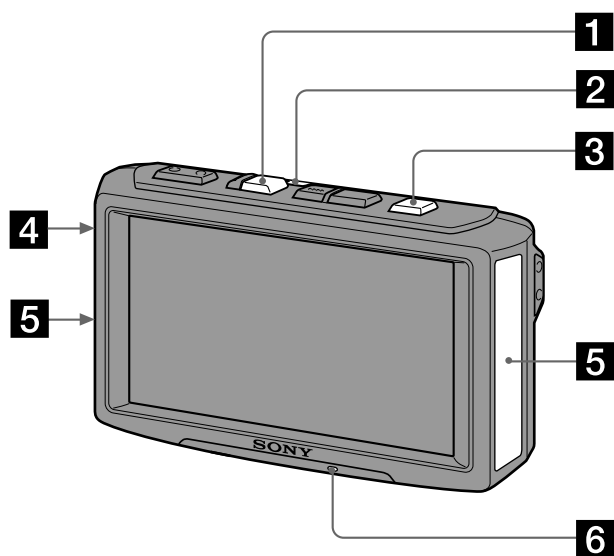


Connection example / Anschlußbeispiel



Location of Controls

Monitor (XVM-753W)



- 1 SELECT button
- 2 Brightness sensor
- 3 POWER (on/off) switch
- 4 DIMMER (LOW/HIGH/AUTO) selector
- 5 Speakers
Monaural sound is heard from the left and right loudspeakers.
- 6 POWER indicator

When you connect and operate the optional Mobile Color TV (XTL-750W), you can adjust the two monitors at the same time. For operation, see the operating instructions manual for XTL-750W.

Note

All controls except the SELECT button, and POWER switch are unavailable when connected to the optional Mobil Color TV. In this case, adjust the controls on the optional Mobile Color TV (XTL-750W).

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Monitor (XVM-753W)

- 1 Taste SELECT
- 2 Helligkeitssensor
- 3 Netzschalter POWER (ein/aus)
- 4 Wählschalter DIMMER (LOW/HIGH/AUTO)
- 5 Lautsprecher
Über den linken und rechten Lautsprecher wird der Ton monaural ausgegeben.
- 6 Netzanzeige POWER

Wenn Sie diesen Monitor an das zusätzlich erhältliche mobile Farbfernsehgerät (XTL-750W) anschließen, können Sie die beiden Monitore gleichzeitig einstellen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung XTL-750W.

Hinweis

Kein Bedienelement mit Ausnahme der Taste SELECT und des Netzschalters POWER steht zur Verfügung, wenn Sie das Gerät an ein gesondert erhältliches mobiles Farbfernsehgerät anschließen. In diesem Fall nehmen Sie die gewünschten Einstellungen über die Bedienelemente des gesondert erhältlichen mobilen Farbfernsehgeräts (XTL-750W) vor.

Watching a TV Program or a Video

Note

The TV/Video picture does not appear while the car is moving for safety reasons.

- 1 Press **(POWER)** on the optional Mobile Color TV (XTL-750W).
- 2 Press **(POWER)** on this unit.
The POWER indicator lights up.
- 3 Use the optional Mobile Color TV (XTL-750W) to operate the TV and video functions on the this unit.

Turning off the TV/Video

Press **(POWER)** on the optional Mobile Color TV (XTL-750W).

Viewing the wide screen

When you turn on the monitor, the full screen mode is automatically selected. Press **(SELECT)** to switch the screen mode. For details, see the operating instructions for the optional Mobile Color TV (XTL-750W).

Ansehen eines Fernsehprogramms oder eines Videos

Hinweis

Aus Sicherheitsgründen erscheint kein Fernseh-/Videobild, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

- 1 Drücken Sie **(POWER)** am zusätzlich erhältlichen mobilen Farbfernsehgerät (XTL-750W).
- 2 Drücken Sie **(POWER)** an diesem Gerät.
Die Anzeige POWER leuchtet auf.
- 3 Steuern Sie die Fernseh- und Videofunktionen dieses Geräts über das zusätzlich erhältliche mobile Farbfernsehgerät (XTL-750W).

Ausschalten der Fernseh-/Videowiedergabe

Drücken Sie **(POWER)** am zusätzlich erhältlichen mobilen Farbfernsehgerät (XTL-750W).

Der Breitbildmodus

Wenn Sie den Monitor einschalten, ist automatisch der Vollbildmodus ausgewählt. Mit **(SELECT)** können Sie den Bildschirmmodus wechseln. Einzelheiten dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum gesondert erhältlichen mobilen Farbfernsehgerät XTL-750W.

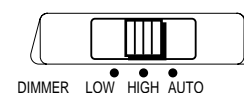
Adjusting the Screen Brightness

Depending on the surrounding light, you can adjust the screen brightness by controlling the brightness of the fluorescent pipe installed in the liquid crystal panel.

Change the DIMMER selector located on the side of the monitor to LOW, HIGH or AUTO.

- LOW: Reduces the screen brightness.
HIGH: Increases the screen brightness.
AUTO: The unit responds to the surrounding light and adjusts the screen brightness automatically (auto bright control).

Side of the monitor
Seite des Monitors



Notes

- Do not cover the brightness sensor. If you cover the sensor, the auto bright control will not work.
- If the brightness sensor is inaccessible when the monitor is installed, set the DIMMER switch to HIGH before the installation.
- The HIGH setting may make the screen look dazzling to your eyes in the nighttime. Driving immediately after viewing the screen could be dangerous; wait for your eyes to get accustomed to the surround light before driving.

Hinweise

- Decken Sie den Helligkeitssensor nicht ab. Wenn Sie den Sensor abdecken, funktioniert die automatische Helligkeitsregelung nicht.
- Wenn der Monitor so eingebaut wird, daß der Helligkeitssensor verdeckt ist, stellen Sie den Schalter DIMMER vor dem Einbau auf HIGH.
- Bei der Einstellung HIGH ist das Bild nachts möglicherweise so hell, daß Sie geblendet werden. In diesem Fall ist es gefährlich, sofort loszufahren, nachdem Sie auf den Bildschirm geschaut haben. Warten Sie, bis sich Ihre Augen wieder an das Umgebungslicht gewöhnt haben, bevor Sie losfahren.

Troubleshooting Guide / Störungsbehebung

Problem	Cause/Solution
No picture, no sound	<ul style="list-style-type: none"> • The battery has been disconnected. • The fuse has blown. • Press (POWER).
Good picture, but no sound	Press the (+) side of the VOL button on the monitor.
Dotted lines or stripes	This may be caused by local interference such as a car engine or motorcycle. Adjust the aerials for minimum interference.
The picture is blurred, or has double images or ghosts	Connect the aerials securely. This may be caused by reflections from nearby mountains or buildings.
Good sound but no picture	Driving while the TV or video player is on. → For safety, the picture will not appear.
Problem	Ursache/Abhilfemaßnahme
Kein Bild, kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät wurde von der Autobatterie getrennt. • Die Sicherung ist durchgebrannt. • Drücken Sie (POWER).
Gutes Bild, kein Ton	Drücken Sie die Seite (+) der Taste VOL auf dem Monitor.
Gepunktete Linien oder Streifen	Dies kann auf lokale Störquellen wie Automotoren oder Motorräder zurückgehen. Richten Sie die Antenne so aus, daß die Störungen möglichst gering ausfallen.
Bild verschwommen, Doppelbilder, Nachbilder	Schließen Sie die Antennen korrekt an. Dies kann auf Reflexionen naher Berge oder Gebäude zurückgehen.
Guter Ton, kein Bild	Fernsehgerät bzw. Videowiedergabegerät sind während der Fahrt eingeschaltet. → Aus Sicherheitsgründen ist in diesem Fall kein Bild zu sehen.